

Retable de Ringsaker

Lieu de conservation : Ringsaker, église paroissiale¹ (Norvège, Hedmark).

Provenance : Mentionné dans l'église dans les archives de 1574-1577² et commandé par Ansten Jonsson Skonk, prêtre de l'église de Ringsaker de 1527 à 1547. Dans un rapport de visite du 14 septembre 1594, l'évêque d'Oslo, Jens Nilssøns, mentionne Skonk comme commanditaire³.

Dimensions : caisse : ca 210 x 200 x 25 cm ; prédelle : ca 70 x 175 x 25 cm ; figures : ca 30 cm.

Marques : Château et deux mains sur le montant des deux volets de la prédelle, sur les deux volets et le montant droit de la caisse. Marques de mains sur les groupes sculptés de la caisse. 5 marques sur les sculptures de la prédelle.

Datation : Probablement entre 1529-1530 (épidémie de peste) et 1537 (année de la Réforme luthérienne).

Description : Caisse avec groupes sculptés et volets sculptés sur les faces internes et peints sur les faces externes. Prédelle sculptée à volets peints. Caisse en une seule partie.

Ansten Jonsson Skonk est représenté deux fois : sculpté dans le compartiment de la Sainte Trinité, accompagné de saint Jean avec son agneau, et peint dans la Décollation de saint Jean-Baptiste avec l'inscription surpeinte : PRESTEN AVSTEN (ANSTEN) JONS(SON) LOTH THENNE TAFFLE GIORE, B(E) EDER GUD FOR HANS SAEL⁴.

Sa devise SUSTINE ET ABS(T)INE (Persiste et Abstiens-toi) et son blason sont présents dans la scène de la Décollation de saint Jean-Baptiste (23), sur la face externe du volet gauche. Deux inscriptions, aujourd'hui disparues, sont connues dans des descriptions du XVIII^e siècle⁵ : HANC SIBI DIVINO CONSESSIS NUMMINE DONIS DONAVIT TABULAM DIVERSIS UNDIQUE CINCTAM PICTURIS AEDI SACRATAM OPTIMUS ANSTANUS SCHONCK EXEMEUS QUE MAGISTER (...) ASLOYAE DIVINI SEMPER ET DOMISSUM NUTRIRE GRAEGEM PASTOR BENE NOVIT (...) NAUNTURA (...) ASPICE (...) ANIMAM EXOPTAT REQUIESCER DOELO⁶.

¹ Eglise dédiée à saint Olaf, présenté sur le volet intérieur, dans la partie supérieure (8).

² KOLSRUD 1929.

³ « Ansteen Skonck ». NIELSEN 1885, p. 304.

⁴ *Le prêtre Ansten Jonsson a fait faire cette table, je prie Dieu pour son âme.* DE BOODT 2002, p. 454.

⁵ SVENDSEN 1899, p. 75.

⁶ *Pour obtenir la grâce de Dieu, il a offert ce retable entièrement orné de différentes images, pour l'église et pour Ansten Skonk de Oslo, maître digne et respectable, berger qui connaît bien son troupeau et le nourrit par la parole de Dieu, et vous le voyez et vous souhaitez que son âme soit au ciel.* DE BOODT 2002, p. 454.

Iconographie : Retable dédié à la Passion, la Vierge, la Nativité, aux saints, et en lien avec l'épidémie de peste qui touche le Nord de l'Europe en 1529-1530. Retable au programme iconographique très complexe.



1. Adoration des bergers ; 2. Christ aux plaies ; 3. Adoration des mages ; 4. Crucifixion ; 5. Sainte Trinité ; 6. Assomption et Couronnement de la Vierge ; 7. Généalogie de la Vierge avec Anne et Joachim ; 8. Saint Olaf ; 9. Saint Jean-Baptiste ; 10. Saint Hallvard ; 11. Saint Laurent ; 12. Saint Christophe ; 13. Saint Nicolas ; 14. Sainte Marie-Madeleine ; 15. Sainte Catherine ; 16. Sainte Dorothee ; 17. Sainte Gertrude ; 18. Sainte Marguerite ; 19. Sainte Barbe ; 20. Saint Georges tuant le dragon ; 21. Jugement dernier ; 22. Saint Martin coupant son manteau pour un mendiant ; 23. Décollation de saint Jean-Baptiste ; 24. Martyr de saint Jean l'Evangéliste ; 25. Mort des 10 000 martyrs ; 26. Sainte Ursule et les 11 000 vierges ; 27. Saint Sébastien ; 28. Saint Grégoire et saint Ambroise ; 29. Saint Jérôme et saint Augustin ; 30. Saint Roch.
- a. Noli me tangere ; b. Couronnement d'épines ; c. Portement de croix ; d. Flagellation ; e. Christ aux Limbes avec Adam et Eve ; f. Incrédulité de saint Thomas.

Bref état de la question : En 1939, Engelstad le rapproche du retable d'Oplinter pour les sculptures et du Maître de l'Adoration Von Groote pour les peintures⁷. En 1942, de Borchgrave d'Altena l'ajoute au « groupe Moreau »⁸. Pour Marlier, il s'agit de la même main que celle des volets de Philadelphie, influencée par Pieter Coecke⁹. Kjellberg l'exclut quant à lui du « groupe Moreau » car il distingue trop de différences stylistiques¹⁰.

Observations personnelles de l'auteur : Le même artiste a peint les volets de la caisse et de la prédelle, mais un peintre différent, peut-être local, a réalisé les deux panneaux (saint Sébastien et saint Roch) encadrant la prédelle. La répartition des scènes peintes sur le retable

⁷ ENGELSTAD 1936, p. 127-132.

⁸ DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1942, p. 22 ; DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1958, p. 27.

⁹ MARLIER 1966, p. 408-409.

¹⁰ KJELLBERG 1977, p. 27-38.

fermé diffère du groupe de retables envisagés car quatre grandes scènes y sont disposées¹¹. Les sculptures sont cohérentes et expressives (bouches entr'ouvertes en guise d'émerveillement,...). Il y a beaucoup d'interactions entre les figures et de recherche dans la diversité des attitudes. Le Christ derrière la grille s'apparente à celui d'Opitter. Les sculptures en pieds sur les faces internes des volets se trouvent dans d'autres retables conservés, entre autres, en Suède (retable bruxellois, église d'Ytterselö, ca 1510) et en Allemagne (retable anversois, Affeln, église Saint-Lambert, ca 1525)¹² et témoignent d'un goût plus nordique.

État de conservation : Bon état de conservation. Deux charnières originales et deux nouvelles pour chaque montant de la caisse et toutes originales pour la prédelle. Serrure de la prédelle et ferrure devant le compartiment du Christ aux plaies originales. Nouvelles planches de la caisse de la prédelle. Des tirants permettent de fixer la caisse au mur. Perte de trois personnages et de quelques détails dans la prédelle (petit ange, deux personnages de l'avant-plan dont il ne reste que les pieds, ailes de l'ange, lances des soldats,...). Beaucoup de surpeints, polychromie récente pour la prédelle et en grande partie originale pour les sculptures (brocart, sgraffito, poinçonnages à main levée). Des incrustations d'étau assez grossières sont décelables au sommet des têtes des figures. Le compartiment du Christ aux plaies semble avoir été remanié et repolychromé. En 1968, traitement du retable *in situ* (volets et prédelle restaurés) et en 1982, traitement de conservation de la caisse *in situ*, par Janne Wang Bakken et Bjorn Erik Kampen¹³.

Bibliographie sélective :

BEGUIN 1958

Jean BEGUIN, *Bases d'un inventaire des œuvres d'Art belge dans les collections norvégiennes*, Charleroi, 1958.

DE BOODT 2002

Ria DE BOODT, *La chronologie des retables anversois: état de la question, nouvelles propositions et limites de l'étude*, dans Sophie GUILLOT DE SUDIRAUT (dir.), *Retables brabançons des XVe et XVIe siècles* (actes du colloque, Paris, Musée du Louvre, 18-19 mai 2001), Paris, 2002, p. 437-466 (p. 453-454).

DE BOODT 2004-2005

Ria DE BOODT, *Retabelkasten, ornamentiek en beeldsnijwerk. Onderzoek naar de mate van formele standardisatie in de Antwerpse retabelproductie van de zestiende eeuw*, thèse de doctorat en histoire de l'art et archéologie non publiée, Vrije Universiteit Brussel, 2004-2005, vol. 3, p. 145-160.

DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1942

Joseph DE BORCHGRAVE D'ALTENA, *Le retable de Herbais-sous-Piétrain*, dans *Bulletin des Musées royaux d'Art et d'Histoire*, 3^e série, 1, janvier-février 1942, p. 15-24 (p. 22).

DE BORCHGRAVE D'ALTENA 1958

¹¹ Cette façon de disposer les scènes se retrouve sur le retable fermé de saint Reinhold du Muzeum Narodowe de Varsovie attribué à Joos van Cleve et son atelier (inv. 185 007) ou celui du Retable de l'église de la Vierge de Lübeck attribué au Maître de 1518.

¹² Ria DE BOODT et Ulrich SCHÄFER, *Vlaamse retabels. Een internationale reis langs laatmiddeleeuws beeldsnijwerk*, Leuven, 2007, p. 113-114.

¹³ Dossier de Riksantikvaren Oslo consulté par Ria De Boodt. DE BOODT 2004-2005, vol. 3, p. 152.

Joseph DE BORCHGRAVE D'ALTENA, *Notes pour servir à l'étude des retables anversois*, dans *Bulletin des Musées royaux d'art et d'histoire*, 4^e série, 30^e année, 1958, p. 2-54 (p. 27).

ENGELSTAD 1936

Eivind S. ENGELSTAD, *Senmiddelalderens kunst in Norge*, Oslo, 1936, p. 127-132.

GRIEG 1955

Sigurd GRIEG, *Ringsaker Kirkes gamle herlighet. Kulturhistoriske studier over nederlandske og nordtyske alterskap I Norge*, Lillehammer, 1955.

KJELLBERG 1977

Anne KJELLBERG, *Alterskapet i Ringsaker kirke. Dets stilling i kunsthistorien*, dans *Kunst og kultur*, 60, 1977, p. 19-38.

KOLSRUD 1929

S. KOLSRUD, *Norske kyrkjelege jordebøker etter reformasjonen. Oslo og Hamars bispedømmes jordebok 1574-1577*, Oslo, 1929, p. 138.

LAVOLD 1997

Bente LAVOLD, *Helgener mot pest I Norge I Senmiddelalderen, Oslo, hovedoppgave I historie ved universitetet I Oslo Hosten*, 1997, p. 92-106.

MARLIER 1966

Georges MARLIER, *La Renaissance flamande. Pieter Coeck van Aelst*, Bruxelles, 1966, p. 408-109.

NIELSEN 1885

Yngvar NIELSEN (dir.), *Biskop Jens Nilssøns Visitasbøger og reiseerindringer 1574-1597*, Kristiana, 1885, p. 304.

PLATHE 1993

Sissel F. PLATHE, *Brabantine carved altarpieces in Denmark*, dans Hans NIEUWDORP (dir.), *Antwerpse retabels. 15de-16de eeuw. II. Essays* (cat. exp., Anvers, Cathédrale, 26 mai-3 oct. 1993), Anvers, 1993, p. 94-110 (p. 108-109).

ROOSVAL 1933

Johnny ROOSVAL, *Retables d'origine néerlandaise dans les Pays-Bas nordiques*, dans *Revue belge d'Archéologie et d'histoire de l'art*, 3, 1, 1933, p. 136-158.

SVENDSEN 1899

Reinert SVENDSEN, *Ringsaker kirke og Albertavle paa Hedemarken en beretning om dens tilblivelse*, Kristiana, 1899, p. 74-76.

Objet IRPA : 11038745.



© Elisabeth Van Eyck.



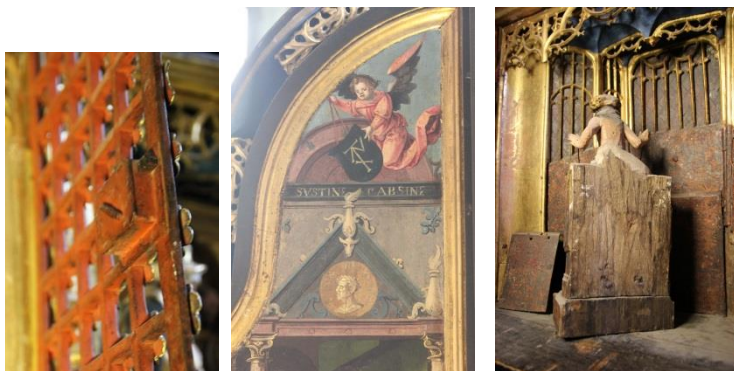
© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.



© Elisabeth Van Eyck.